

# 謹聲

信門洪

以義氣團結  
以忠誠救國  
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES

The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

夏夫人驚曰：彼惡少年又將爾調戲耶。薇微曰：得遇此人，寧有不被糾纏之理。幸而余力斥其非，彼人懷慚而去矣。夏夫人曰：此亦大幸。後此如再遇是人，宜謹慎也。今日將軍在公園中與爾有何言。薇微思及園中之語，為之報然。已而始曰：將軍問吾校中功課，余一一答之。夏夫人曰：將軍之待吾母女，恩義深重。爾宜勉力學業，勿負將軍所期也。薇微曰：諾。已而夫人又曰：吾誠不解彼李將軍者，與吾母女並無淵源姻婭，不過與吾女一夕舞場邂逅，而見待如是之殷，此真非常人所為。若使流俗之人，必謂彼心在吾女，然余意自始至今，知其心必不如此。殆其人心內有夙意之人，去世已久，今見吾女，或與此去世之人，有所類似，故寄其心於吾女乎。然此則擬於太遠矣。薇微默然不語。蓋是日薇微求愛於鳳雛，既遭婉詞相拒，慚羞失意已極，歸途又

## 款擺紅綾帶

下集 蕭生撰

被款糾纏，怒恨不勝。受此雙重刺激，頗有不能支持之勢。然猶勉強用晚餐，飯罷即登樓，自覺全身疲倦，解衣懶於枕上。低眉閉目，頭重如五石瓠，未幾，渾身象如火燒，呻吟頻發。飯時夏夫人已覺其神色有異，至是登樓見狀大驚，問所苦。薇微以告。夏夫人聽生前為鎮上西醫生，頗知藥性，乃以藥片進。熱不稍止，始知得疾甚重。乃坐床前，靜候其變化何若。是時薇微已全入昏迷狀態中，口鼻張者有所語，而不辨其何言。夏夫人急極，欲為延醫，而道途甚遠，家中母女以外，又無別人看守。恐遺盜竊，乃徹夜坐於榻前，達旦不眠，而薇微依然昏沉不醒。病態益深，凌晨，夏夫人憐人看守房屋，出外延醫。一小時後，醫生隨夏夫人至，登樓視薇微疾，診脈既已，謂夫人曰：想吾曾味，女公子內心近日有何不如意之情。夏夫人驚曰：

## 佳耦香素

打六圓 科學結婚新發明，不用煤婆不用機，無論貧貴貴秀女，壹粒香素成就龍。

## 猛烈抗戰丸

壹粒壹圓 壹打 八元  
六粒五元 一打十二元

香丸一粒，運行氣血，還精補腦，渴園丹田，抵禦不洩，長期抗戰，不傷元氣，反助長生。

男界仙藥，助戰靈丹，如不實驗，三倍賠還。

燃花戀情素 壹粒壹圓 燃花愛慕戀情素，獨步單方治情人，打六圓 端無向外尋覓，鍾情專一伴夫郎。

春耕大藥丸 百粒三圓 生殖短小君無妨，發明春耕造望長，拾粒拾圓 每日食三五粒，不見不覺大兼長。

實驗消痔丸 拾盒壹圓 治大便痔血，無論遠近，一服見功，拾盒九圓 治三白血止，如不效驗，原銀奉回。

頑癬掃光水 壹圓 治紅雲血癬，牛皮頑癬，陰囊癢癬，治對門爛癬，皮膚濕毒，疥癩瘡癬。

奇異靈丹 料壹圓 治奇怪惡疾，心胃氣痛，各種肚痛，治傳染麻瘋，小腸氣痛，風濕骨痛。

HEN SANG TONG  
313 Main St.  
Vancouver, B.C. Can.  
天生堂啓

## KUO KONG SIK 國公

27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

### 戰事已結束 貨物漸復興

本店為適應我僑胞之需要，加緊復興工作，備辦大宗貨品，如中國絲小衫，英倫羊毛小衫，著名 Fosyth, Tooke, Arrow 小衫，線仔番褲，餐館用衣，襪仔，圍身，女圍衫，唐汗衫，廚褲，廚帽，檯布，茶巾，旅館用衣，床布，床單，面巾，枕袋，枕頭，棉仔，羊毛毯，諸凡男女內外衣褲，顧請品，絲巾，棉巾，檯巾，化妝品等，應有盡有，歡迎光顧，目錄印便，函索即奉。

**介紹**

新明原子殺蟻藥水 餐館旅館種植家均合 每加倫三元六角五分 每磅壹元

### 注意者館餐業請

中加貿易行大寶號先生，備置敬覆者，昨接付來「代糖精」一打，已經妥收，用過十分滿意，極至良好，誠為配飲料之美味，甜佳者，也。茲再付上阿打紙，銀拾五元，到希查取，所將代糖精三打，早日付寄，前來應用，是所盼禱。專此覆達。並候。

Res. Cafe P.O. Box 52 Princeton, B.C.  
民國廿五年二月十三日 不特省片辰埠叻市餐館黃廣傳上

**代糖精**

用之可直接提用，無需任何不便。之手續，每一茶匙代糖精一杯。法：甜力等於白糖半磅，或一杯。宜於整派及其他一切飲料。

如不滿意，無論遠近，均能寄到。價目：每打五元。

總批發處：C. C. Trading Co. 77 Chestnut St. Toronto, Ontario

本總堂謹訂五月廿四日舉行第二十七週年紀念，并開全加第二屆懇親代表大會，典禮屆時，請各分堂，昆仲，貴臨，助慶，指示，禮儀，曷勝翹企。

駐加拿大馬金紫總堂二屆全加懇親代表大會籌備處謹訂

## 髮絲司公活聯

LINWOOD COMPANY  
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

**精造專售**

餐館白布 旅店床布 各種工衣 各種絲綢 男女內衣 絲巾禮結 各式均備

## 英華公司

HOP SANG LUNG KEE & CO.  
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

Ying Wah Co.  
15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

各款中西服式，零沽批發，價甚相宜。各國各名廠時出品，絲髮羊毛線，仔等俱全，遠近僑胞，惠顧，希為留意。

專線 Pacific 5716

## 隆生國貨商行

HOP SANG LUNG KEE & CO.  
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

大宗 大埠蝦醬 大埠腐乳 唐山零粉 唐山生薑 烏豆紅豆 豆豉沖菜 土產咸魚 合時瓜菜

發行

新電話 Pacific 5845

## 新民生肉店

SUN MIN SANG CO.  
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.  
Phone MA. 1545

本公司自豢肥豬，宰選上等肉料，加以以上等料，配製各式臘味，味美適口，經本市衛生局，認為適合衛生，給予准照，批發零沽，價錢相宜，僑胞光顧，請認招牌為記。

原油臘鴨 白油腸 臘豬咀 鴨肝腸

司理人丘發多謹啟

## 曹統新藥行

科全外內婦男西中理診行總省羅高美返唐由生醫本  
症雜難奇脚爛漏痔癩瘋癩打跌血咳癆肺

等便藥函贈書方 C. T. SUN 址地訊通行總省羅  
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

- ◎補腦養心丹 四兩五元 恍惚無定，精神不爽，每失記性，痴呆形狀，睡中驚悸，胆怯心慌，服食全料，體魄康強。
- ◎鴉標補腎丸 十二樽十元 腎精不足，虛勞損，常服此丸，可保痊癒。
- ◎鹿把耳聾丸 四兩五元 腎虛眼破耳聾，購服斯丸，功效如神。
- ◎牛黃消核丸 每樽二元 變惡惡核瘰癧，服此丸，消腫割除。
- ◎男子七疝丸 二兩二元五 小腸疝氣，陰囊腫痛，購服斯丸，便見功效。
- ◎消粒解毒丸 二兩二元五 遍身粒毒，疥癬癩，服食此丸，收效快。
- ◎皮膚止癢水 每樽一元二五 皮膚瘙癢，難忍，頻搽此水，奏奇功。
- ◎立效止咳水 每樽二元 喘咳喉痛，氣喘，此藥，自然病可除。
- ◎鴉標萬安油 每打四元 跌打損傷，風濕骨痛，搽食，藥力便立。
- ◎立即止痛片 每打二元

## 華友欲回國者注意

本銀行代理中國銀行，辦理匯兌，非常妥當，現加改善，更為快捷，匯價每國幣壹百元，仲收幣五元九五，郵匯每張匯票，寄費郵費八毫，凡有中國銀行登記電匯號碼者，每次收電費，仲收幣二元二五，華友欲回國者，可向本行或本行之城分行接洽可也。

雲埠電話 Marine 25481  
城埠電話 Garden 1171

## 電派路銀行

## 周愛權

雙眼如鏡，配鏡專家。要較眼學，要較眼學。愛權眼學，愛權眼學。遠近快，遠近快。玲瓏觀察，玲瓏觀察。胡俊傑三介紹。

JACK K. CHOW OPTOMETRIST  
120 E. Hastings St. A.A. 3015 Vancouver, B.C.

## 新到大幫布料

精造趨時服裝 旅館餐館用衣 各款工人衣服 家用線仔紗褲 加長羊毛褥仔 遠近僑胞惠顧 批價特別相宜

## PITMAN OPTICAL HOUSE

605 Hastings St. West  
Established 1921

### 明匹眼鏡店

本店修整眼，價廉快捷妥，貴客如住外，請從郵政寄。

## 暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.

各種紙料平沽 本店常有各種紙料及文房用品，華友光顧，極表歡迎。

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.  
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.

市勿地威臣紙公司謹啟